



OHF
Orchestre d'Harmonie Fribourgeois
Freiburger Blasorchester



**Fromagerie Käserei
Friesenheid**

Louis - Alexandre Yerly Maître Fromager 3185 Schmiten 026 496 00 33
www.friesenheid.ch



L'ARTISAN FLEURISTE
RUE DE LA NEUVEVILLE 38 Fribourg +265227588



Ville de Fribourg



MOUNTAIN *Majesty*

Direction - Leitung
Carlo Balmelli

22 - 23 septembre 2023
Aula Magna, Fribourg
20:00

Entrée libre, collecte
Eintritt frei, Kollekte

Impressum

Septembre 2023
Design : Loïc Vonlanthen
Textes de présentation : Consuelo Salvadori
Photographies : Joachim Koerfer
Tirage : 500 exemplaires

Présentation du projet

L'Orchestre d'Harmonie Fribourgeois naît en 2021 sous l'impulsion de sept musicien-ne-s fribourgeois-e-s. Cette association n'est pas une pure création mais s'inscrit dans la tradition du précédent Orchestre d'Harmonie de Fribourg fondé à la fin des années 1980. L'orchestre a tiré sa révérence lors d'un concert d'adieu en octobre 2019.

Angesichts des Potenzials und des Erfolgs, den ein solches Ensemble in der Vergangenheit hatte, möchten wir ihm mit einer neuen, jungen und dynamischen Perspektive neues Leben einhauchen.

Le fondement principal demeure : offrir aux instrumentistes fribourgeois-es la possibilité de monter un programme musical de qualité dans un temps de préparation restreint et condensé, leur permettant ainsi de concilier leur engagement dans leur société-mère avec d'autres projets ponctuels. Le renouvellement de l'effectif se veut plus facile en donnant la chance à tout un chacun de rejoindre l'orchestre, lorsqu'un poste est mis au concours.

Das FBO hat ebenfalls zum Ziel die zwei sprachlichen Teile des Kantons zu verbinden. Leider basieren die meisten Harmonien und Brassbands hauptsächlich Bezirksintern und man hat selten die Gelegenheit, Seite an Seite zu spielen.

Moutain Majesty

L'Orchestre d'Harmonie Fribourgeois est heureux de vous présenter la très célèbre Symphonie alpestre de Richard Strauss, sous la baguette de son chef invité Carlo Balmelli. Inspiré de souvenirs d'enfance de Strauss lors d'une excursion en montagne, ce chef-d'œuvre du répertoire, arrangé par Balmelli lui-même, sera précédé de Bells for Stokowski, pièce du compositeur américain Michael Daugherty.

Durant cette session d'automne, la préparation de l'ensemble a été assurée par Frédéric Zosso, chef titulaire de l'OHF.

 @ohf.fbo

 @ohf.fbo

 @ohf-fbo

www.ohf-fbo.ch



Musikalische Leitung

Carlo Balmelli wurde 1969 geboren. 1991 erhielt er am Konservatorium Bern in der Klasse von Branimir Slokar das Lehrdiplom für Posaune, zwei Jahre später folgte das Certificate of Advanced Studies. Als Dirigent bildete er sich bei Ewald Körner in Bern, Horst Stein in Basel, Ralf Weikert in Zürich und Gustav Kuhn in Mailand weiter.

En 1991, Balmelli fonde et dirige l'Orchestra di Fiati della Svizzera Italiana. En 1992, il prend la direction de l'Harmonie de Mendrisio qu'il dirige encore aujourd'hui. De 1997 à 2004, il dirige le Brass Band Berner Oberland. Depuis 2003, il est le directeur musical de la Musikgesellschaft Konkordia Egerkingen et de la Stadtharmonie Zürich Oerlikon-Seebach depuis 2005. Balmelli s'engage également dans la promotion de la jeunesse, que ce soit en tant que directeur de l'Orchestre national d'instruments à vent des jeunes (1995-1997), en tant que directeur de l'école de musique du Conservatorio della Svizzera Italiana ou comme enseignant dans différentes écoles de musique du Tessin. En tant qu'expert, il a été membre du comité de WASBE Suisse de 2001 à 2004 et il est membre de la commission musicale de la Schweizer Blasmusikverbandes depuis 1998.

Als beehrter Dirigent ist die Liste von Balmellis Kollaborationen lang. Während seiner Karriere dirigierte er das Blasorchester Aulos, das Oberwalliser Blasorchester, die Stadtmusik Zürich, die Jugend Brass Band Forum Ostschweiz, die Jugend Brass Band Graubünden, das Jugendblasorchester der Zürcher Blasmusikverband und das Civica Orchestra di Fiati in Mailand.

PROGRAMME

Programm

Bells for Stokowski

Michael Daugherty

Eine Alpensinfonie, op. 64

Richard Strauss

Arr. Carlo Balmelli



MUSIK

BEAT ZURKINDEN AG

Das Fachgeschäft für
Blas- und Schlaginstrumente mit
grosser Reparaturwerkstatt

3186 Düringen
Bonnstrasse 22
026 493 45 41

3008 Bern
Lorystrasse 14
031 398 08 08

4900 Langenthal
Gaswerkstrasse 52
062 922 47 66

www.musikzurkinder.ch



BCF
FKB

Bells for Stokowski

Michael Daugherty



La musique de Michael Daugherty (*1954) s'inspire de la culture américaine populaire et contemporaine. C'est le cas dans toutes ses œuvres, comme Superman, Metropolis Symphony, Dead Elvis, Jackie O, Niagara Falls, Philadelphia Stories et Bells for Stokowski.

Cette dernière pièce est un hommage à Leopold Stokowski (1882-1977), l'un des chefs d'orchestre les plus influents et les plus controversés du XXe siècle. Stokowski a en effet dirigé les créations des compositeurs d'avant-garde comme Igor Stravinsky et Edgar Varèse. Il a aussi dirigé la musique du film Fantasia de Walt Disney. Puis à Philadelphie, il a créé le « Stokowski sound », un timbre d'orchestre qui ressemble à celui d'un orgue. Mais il a également écrit des transcriptions postromantiques de la musique baroque de Johann Sebastian Bach qui ont été vivement critiquées.

In Bells for Stokowski stellt sich Daugherty vor, wie Stokowski die Freiheitsglocke in Philadelphia besucht. Das Stück beginnt mit zwei Schlagzeugern, die an beiden Enden der Bühne platziert sind und den Klang der Glocken installieren. Dann führt ein Saxo-

phonquartett ein originelles, von Bachs Stil inspiriertes Thema ein - Daughertys stark ausgeschmückte Handschrift versucht auf diese Weise, Stokowskis postromantische Interpretationen von Bachs Musik nachzuahmen. Dieses archaisierende Motiv wird durch eine andere typisch barocke musikalische Form, die Variation, weiterentwickelt. Sie findet sich beispielsweise im Fagott, im Tenorsaxophon und in der Harfe, die nacheinander in ein Fugato eintreten.

Daugherty führt auch seine Transkription des Präludiums in C-Dur aus Bachs Zyklus Das wohltemperierte Klavier ein. Die Harfe spielt die berühmten Arpeggien, während das Englischhorn eine Melodie entfaltet, die mit gezupften Tönen verziert ist, kleinen Schlägen zwischen einer Hauptnote und dem darunter liegenden Ton (z. B. g-f-g, a-g-a usw.).

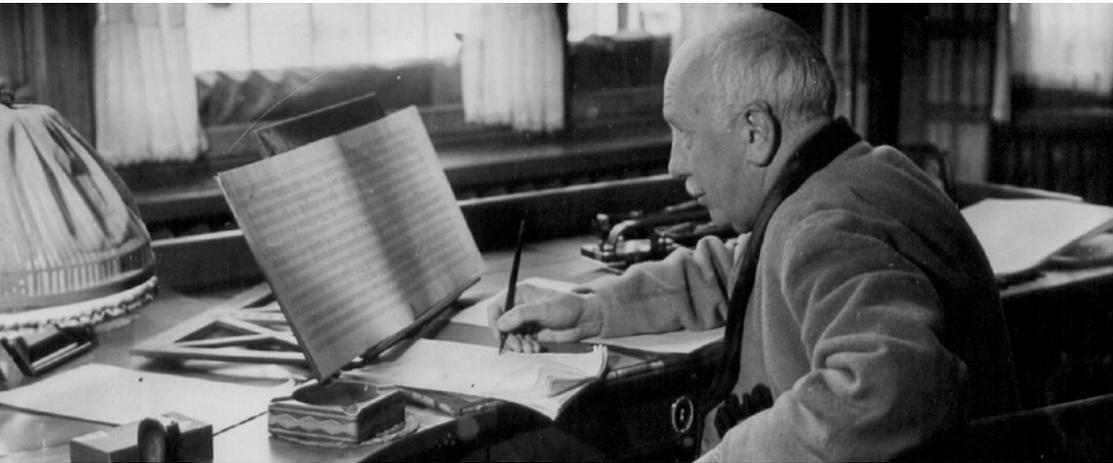
La partition regorge d'autres techniques compositionnelles typiques du XVIIe et XVIIIe siècle – canons, polyrythmies, contrepoint, textures de timbres – manipulées par Daugherty et adaptées à son propre langage tonal. Dans le final, le compositeur américain joue à nouveau avec les références, en s'inspirant de la couleur orchestrale du « Stokowski sound ». Voici donc que le traitement du son et des profils mélodiques de l'orchestre imite le timbre et l'écriture idiomatique d'un grand orgue gothique.

**Yerly
Bois
sa**

FLORIAN YERLY
Chemin de la Scierie 2
1733 Treyvaux
026 413 13 96



Richard Strauss



Richard Strauss (1864-1949) est un compositeur et chef d'orchestre allemand. Il est célèbre pour ses poèmes symphoniques tardo-romantiques, c'est-à-dire des compositions pour orchestre symphonique, parfois en un seul mouvement, pour lesquelles le compositeur s'est inspiré de sujets non musicaux, tels que des œuvres littéraires, philosophiques, historiques ou picturales. Il s'agit notamment de *Don Juan* (1888), *Tod und Verklärung* (1889), *Also sprach Zarathustra* (1896) – repris par Stanley Kubrick dans son film célèbre 2001, *l'Odyssée de l'espace* – et *Eine Alpensinfonie* (1915).

Strauss a également joué un rôle clé sur la scène lyrique de la première moitié du XXe siècle, en composant des opéras particulièrement denses tels que *Salomé* (1905), *Elektra* (1909), *Der Rosenkavalier* (1911) et *Arabella* (1933). Ce style expressionniste se mélange ensuite, d'une façon originale, à partir de *Der Rosenkavalier*, avec un néo-classicisme mozartien. C'est le cas dans *Capriccio* (1942), qui met en scène de manière métaphorique la rivalité entre la musique et les paroles dans la réalisation d'un opéra. En 1948, Strauss achève enfin sa dernière œuvre majeure, *Vier letzte Lieder*, pour voix de femme et orchestre.

Le métier de compositeur s'est d'ailleurs affirmé en tant que profession grâce à Strauss. En 1903, avec d'autres compositeurs, il a fondé la Société pour les droits d'exécution musicale et de reproduction mécanique (la correspondante allemande de la SUISA suisse), une avancée fondamentale qui permet aux auteurs et aux autrices de jouir des fruits de leur art.

Eine Alpensinfonie, op. 64

Richard Strauss

arr. Carlo Balmelli

« Je ne me réjouis plus du tout d'écrire des symphonies ! », écrit Richard Strauss (1864-1949) à son librettiste Hugo von Hofmannsthal en mars 1911. Après la création de la *Sinfonia Domestica* op. 53, le compositeur allemand décide de s'éloigner du genre de la symphonie et du poème symphonique pour se consacrer à l'opéra. En l'espace de sept ans, il compose *Salomé*, *Elektra* et *Der Rosenkavalier*.

Pourtant, pendant l'été 1911, juste après la mort de son ami Gustav Mahler à Vienne, Strauss commence à se pencher, par la force des choses, sur des esquisses antérieures d'une symphonie en quatre parties datant de 1902. Il en fait une œuvre monumentale, connue aujourd'hui sous le titre de *Eine Alpensinfonie*.

Dans la version pour orchestre d'harmonie de Carlo Balmelli, on retrouve un arsenal sonore conforme à celui imaginé par Strauss à l'origine : quatre flûtes avec piccolis, trois hautbois et un cor anglais, un heckelphone, quatre bassons et un contrebasson, neuf clarinettes, sept saxophones, huit cors, quatre trompettes, quatre trombones, quatre euphoniums, un tuba, violoncelles et contrebasses, deux harpes, un orgue, un célesta, machines à vent et à tonnerre, sonneries de troupeaux et percussions. Un tour de force orchestral donc, « Maintenant, j'ai enfin appris à orchestrer », déclare Strauss.



Strauss' Inspiration geht auf seine Kindheit zurück, auf die Erinnerungen an einen Ausflug in die Berge. Der frühe Aufbruch am Morgen, wenn es noch dunkel ist, fünf Stunden Wanderung, Sonnenaufgang, Rast auf dem Gipfel nach einem schrecklichen Sturm, dann drei Stunden Abstieg im Regen! 22 Titel thematisieren die verschiedenen Abschnitte der Partitur und beschreiben detailliert die musikalische Reise in die Berge zwischen Idylle und Gefahr.

Das Werk, dessen musikalische Sprache eindeutig tonal bleibt, wird von einem Präludium und einem Postludium eingerahmt, die die Nacht über den Alpen malen. Eine absteigende Skala von b-Moll mit Fagotten, Klarinetten, Saxophonen und Celli schafft eine düstere, nächtliche Atmosphäre. Dann folgt das Hauptthema in Es-Dur (Sehr lebhaft und energisch), das die Idee einer Bergwanderung wieder aufleben lässt. Es schlängelt sich durch die verschiedenen Abschnitte der Symphonie und verbindet sie zu einem einzigen Satz.

Der Sonnenaufgang erstrahlt in den A-Dur-Farben, mässig langsam. Im nächsten Abschnitt, Der Anstieg, entfaltet sich das Thema der Wanderung in seiner ganzen heroischen Breite. Es besteht aus punktierten rhythmischen Figuren, Achteln und Sechzehnteln.

Le lever du soleil resplendit dans la couleur majeure de la, Mässig langsam. Dans la section suivante, Der Anstieg, le thème de la randonnée se déploie dans toute son ampleur héroïque. Il se compose de figures rythmiques pointées, de croches et doubles-croches.

Les arpèges des clarinettes et des violoncelles accompagnent l'entrée dans la forêt. Ils servent de tapis sonore au nouveau motif introduit par les cors, les trombones et les euphoniums à l'unisson. Après une reprise du thème de la randonnée, le protagoniste imaginaire se promène près d'un ruisseau. Les glissandi des flûtes, des clari-

nettes, des harpes et du célesta représentent le grondement d'une cascade. On entend également le chant des oiseaux dans un champs de fleurs qui se mêle à une nouvelle reprise du thème du randonneur. Dans cet alpage musical, Strauss ajoute les clochettes des troupeaux et des mélodies aux cors imitant les yodels. Le compositeur joue également avec le contrepoint fugato, qu'il utilise pour recréer le geste d'une course dans les fourrés et les broussailles.

Auf dem Gletscher erinnern die Instrumente der hohen Tonlage an das Schwanken des Bergsteigers auf dem Gletscher. Die dissonanten Tremolos der Celli kündigen eine drohende Gefahr an. Schliesslich ist der Gipfel erreicht: Die ruckartige Melodie der Trompete beschallt das ängstliche Herz in der Brust des Wanderers. Die Oboe begleitet den Anblick der Schönheit der Natur. Dann beginnt das Orchester ein triumphierendes Crescendo, ein Echo auf Strauss' symphonische Dichtung "Also sprach Zarathustra".

Doch nun ist es an der Zeit, wieder hinunterzugehen, die Sonne geht unter, begleitet von der Orgel. Ein Sturm zieht auf, angekündigt von fernen Blitzen an den Wäldern und den Wind- und Donnermaschinen. Der Sturm entlädt sich in seiner ganzen Gewalt. Dann weicht der Tumult dem Sonnenuntergang, der in der Musik durch einen feierlichen Cantus firmus dargestellt wird. Die Nacht bricht wieder herein und die absteigende Skala von b-Moll wird wieder aufgenommen: Der Kreis schliesst sich.

Les critiques comme Theodor W. Adorno ont accusé Strauss d'avoir composé de la musique descriptive, dépourvue de tout contenu intellectuel. En réalité, en s'inspirant de la philosophie de Friedrich Nietzsche, Strauss a imaginé une symphonie qui célèbre la grandeur de la nature et l'union de l'artiste avec l'univers entier.



L'EFFECTIF

Besetzung

Flûtes - Flöten

Donia Hasler* (Piccolo) - Oriane Pythoud (Piccolo) - Anaïs Alibert - Gaëlle Christan - Chloé Mühlemann - Camille Quinton

Hautbois - Oboen

Jeanne Pittet* - Géraldine Buntschu - Loïc Bourqui (Cor anglais) - Muriel Grand (Cor anglais)

Clarinettes - Klarinetten

Jana Zurkinder* - Socrates Foschini (Clarinette Mib) - Carole Aeby - Helen Amstad - Floriane Apothélos - Sylvain Bétrisey - Jana Djoukeng - Catherine Equey - Anna Essig - Loris Felber - Emilie Giroud - Coralie Granget - Sonia Gremion - Sami Kuci - Cédric Ly - Elettra Moro - Annick Robatel - Sylvie Wider - Manon Guisolan (Clarinette basse) - Cathy Joynes (Clarinette basse) - Andreas Nydegger (Clarinette contrebasse)

Bassons - Fagotte

Jonathan Sansonnens* - Marielle Hänggeli - Raphaël Nicolet - Jonas Reber (Contrebasson)

Saxophones - Saxofone

Yann Guillod* (Soprano) - Raphaël Kolly (Alto) - Yann Loosli (Alto) - Théo Quéru (Alto) - Fanny Richardet (Alto) - Noah Farjanel (Ténor) - Annik Gmel (Ténor) - Pierre Maillard (Baryton) - Jérôme Vonlanthen (Baryton)

Cors - Hörner

Andreas Font* - Melanie Fussen - Mélanie Hertling - Grégoire Hirt - Pascal Jonneret - Samuel Oberson - Marwan Pelt - Émile Rallet - Livia Vonlanthen

Trompettes - Trompeten

Bruno Corpataux* - Laura Crausaz - Elie Darbellay - Basile Kohler - Benjamin Monney - Simon Pellaux - Sebastian Sallin

Trombones - Posaunen

Xavier Giroud* - Marie Gaspoz - Nicolas Hertling - Luca Kolly

Euphoniums - Euphonien

Florian Yerly* - Nicolas Richoz - Michael Sallin - Valentin Sciboz

Tubas - Tuben

Louis-Alexandre Yerly* - Lucas Burgy - Téo Garbiec

Percussion - Perkussion

Aymeric Pasquier* - Mathias Aebischer - Rémi Alt - Naïla Hemdane - Loïc Vonlanthen

Piano - Klavier

Cléa Bahous

Harpe - Harfe

Mattéo Lohner - Sophie Schmitt

Violoncelles - Celli

Josquin Blanc* - Nicolas Jungo - Capucine Pasquier - Anne-Sophie Rüttimann - Loïc Schenker - Philipp Thoos - Louis de Sereys

Contrebasses - Kontrabässe

Romain Corne - Michel Veillon

*Chef-fe-s de registre

Devenir Membre-Ami·e

Un ensemble nouvellement fondé comme l'Orchestre d'Harmonie Fribourgeois a besoin de fonds pour couvrir les divers frais occasionnés par son fonctionnement. En tant que Membre-Ami·e, vous apportez ce soutien financier afin de permettre à l'orchestre de continuer à vous proposer des moments de musique et d'amitié. De plus, vous bénéficiez de certains avantages :

- Accès aux apéritifs VIP qui ont lieu avant le concert du samedi de chaque session
- Un bon d'achat chez l'un de nos partenaires.

Mezzo piano

- 1 invitation VIP / année
- 10.- CHF en bon d'achat chez l'un de nos partenaires

50.-

Mezzo forte

- 2 invitations VIP / année
- 20.- CHF en bon d'achat chez l'un de nos partenaires

100.-

Forte

- 4 invitations VIP / année
- 40.- CHF en bon d'achat chez l'un de nos partenaires

200.-

Fortissimo

- 4 invitations VIP / année
- 100.- CHF en bon d'achat chez l'un de nos partenaires

500.-

Piano

Montant au choix
dès 10.-

Gönner·in werden

Ein neu gegründetes Ensemble wie das Freiburger Blasorchester braucht Geld, um die verschiedenen Kosten zu decken, die durch seinen Betrieb entstehen. Als Freundschaftsmitglied leisten Sie diese finanzielle Unterstützung, damit das Orchester Ihnen weiterhin Momente der Musik und der Freundschaft bieten kann. Darüber hinaus profitieren Sie von einigen Vorteilen:

- Zugang zu den VIP-Aperitifs, die vor dem Konzert am Samstag jeder Session stattfinden
- Ein Gutschein für einen Einkauf bei einem unserer Partner.

Mezzo piano

- 1 VIP-Einladung / Jahr
- CHF 10.00 in Gutscheinen von unseren Partnern

50.-

Mezzo forte

- 2 VIP-Einladungen / Jahr
- CHF 20.00 in Gutscheinen von unseren Partnern

100.-

Forte

- 4 VIP-Einladungen / Jahr
- CHF 40.00 in Gutscheinen von unseren Partnern

200.-

Fortissimo

- 4 VIP-Einladungen / Jahr
- CHF 100.00 in Gutscheinen von unseren Partnern

500.-

Piano

Beliebiger Betrag
ab 10.00

Les bons d'achats sont acceptés par nos partenaires ci-dessous:

- Musik Beat Zurkinder AG, 3186 Düdingen
- Fromagerie/Käserei Friesenheid, 3185 Schmitten
- L'artisan fleuriste, 1700 Fribourg



Inscrivez-vous dès maintenant sur
www.ohf-fbo.ch/membre-ami

Gutscheine werden von unseren folgenden Partnern akzeptiert:

- Musik Beat Zurkinder AG, 3186 Düdingen
- Fromagerie/Käserei Friesenheid, 3185 Schmitten
- L'artisan fleuriste, 1700 Fribourg



Melden Sie sich jetzt an unter
www.ohf-fbo.ch/de/membre-ami

KONZERTZ STARS & STRIPES

Mars 2023





Collecte

Vous avez oublié de prendre de la monnaie pour la collecte ? Pas de problème ! Vous pouvez facilement faire un don à l'OHF depuis votre smartphone.

Habt ihr vergessen, Bargeld für die Kollekte mitzunehmen? Das ist kein Problem! Ihr könnt ganz einfach von eurem Smartphone aus für das FBO spenden.

**Faites un don avec
TWINT !**



Scannez le code QR avec
l'app TWINT



Confirmez le montant et
le don



Merci pour votre soutien !

Prochains concerts

Vendredi
8 mars 2024
20:00
Bicubic, Romont

Samedi
9 mars 2024
20:00
Aula Magna, Fribourg